Zeitschrift: Pädagogische Blätter: Organ des Vereins kathol. Lehrer und

Schulmänner der Schweiz

Herausgeber: Verein kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz

**Band:** 11 (1904)

**Heft:** 11

Artikel: Der Name Splügen
Autor: Brandstetter, Josef L.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-531248

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Der Name Splügen.

Von Dr. Josef Leop. Brandstetter, Erziehungsrat.

In den "Nomina geographica von Dr. J. J. Egli, Zürich 1893", einem Werk, das von den Lehrern der Geographie viel zu wenig beachtet wird, ist auch der Ortsname Splügen besprochen. Es heisst hier: "Splügen, gewöhnlich und zwar noch von Gatschet als spelugaspecula = Warte betrachtet, wie denn auf der Höhe des schon von den Römern begangenen Passes noch Trümmer von Warttürmen zu sehen sind und das Dorf eine Feste hatte. Nach dem Dorf heisst der Pass der Splügenpass, Colmo d'oro oder Cunco d'oro, entsprechend dem Cuneus aureus, welchen die Peutingersche Tafel auf die Route Clavenna-Curia setzt. Im romanischen Alpengebiete wiederholt sich spluga, z. B. für ein Örtchen im Oberteile des Puschlav und für einen Berg (?) im Tal Onsernone. Für letzteres wird spluga dialektisch spruga als spelonca gesetzt, jedoch die Angabe unterlassen, ob sich Höhlen im Berge befinden. Da Spliigen nur eine verdeutschte Form für spluga zu sein scheint, so wäre es der Entscheidung wert, ob nicht alle drei Namen zusammen gehören."

Vorerst eine Bemerkung über Bergnamen überhaupt. Dass die Bergnamen in der Schweiz erst gegen das Ende des Mittelalters auftreten, ist eine längst bekannte Tatsache. Unsere ältesten Bergnamen haben zweierlei Ursprung. Dieselben sind entlehnt von einem Orte am Fusse des Berges, oder von einer Örtlichkeit am Berge selbst. So wurde der Name Die Rigi von einer Alp, die urkundlich die Riginen heisst, auf den Berg selbst übertragen. Der alte Name des Pilatus, nämlich "Frakmiind", stammt von den beiden Alpen "Frakmünd" auf der Nord- und Südseite des Berges. Der Simplon hat seinen Namen vom Dorfe Simpeln am Fusse des Berges. Der Name des "Splügenberges" hat seinen Ursprung im Namen des Dorfes Splügen. Dass aber dieser Name nichts anders ist, als das verdeutschte italienische spluga, ist selbstverständlich. Eine zweite ebenfalls ältere Klasse von Bergnamen ist gebildet nach irgend einer Ähnlichkeit des Berges mit irgend einem Gegenstande, z. B. Kopf, Haupt, Mak, Rücken, Schin (Schinbein), Kamm, Stock, Nadel, Horn, Hut, Tristen.

Der Name "Spluga" kömmt nun in den italienischen Teilen des Kantons Graubünden und im Kanton Tessin, weniger häufig in den rätoromanischen Gegenden, vor. Es sind folgende:

Spluga, eine Alp an einem steilen Abhange am Berninapass etwas nördlich von Pisciadella. Hier vereinigen sich zwei Bergbäche, die tief einschneiden und von welchen der eine eine tiefe Schlucht durchströmt.

Spluga, eine Alp am Silsersee, nördlich von Capolago an einem steilen Abhang gegen den See zwischen diesem und einer ziemlich hohen Felswaud.

Spluga, eine steile Alpgegend südlich von Casaccia, stösst östlich an die Felswände des Piz Salecina und westlich an den steilen Absturz gegen die Mera.

Alpe Spluga, eine Alp im Hintergrunde des Val Giumaglio, auf 3 Seiten, nördlich, östlich und westlich von hohen Felswänden umsäumt.

Splügen, Dorf am Medelserrhein am Splügenpasse. Etwas südlich vereinigt sich der Kläuserenbach mit dem Medelserrhein. Der Bach tritt hier aus einer tiefen Schlucht, in der er noch zwei Nebenbäche aufnimmt.

Spluja, ein steiler Abhang an einer zirka 600 Meter tiefen Schlucht, westlich von Menzonico.

Spruga, Dorf im Onsernonetal, am Ausgange einer engen Schlucht, neben und durch welche sich die Strasse von Comologno her durchwindet.

Spruga, eine steile Alpgegend in dem engen Val di Cortascia nördlich von Locarno.

Splugo, etwa zwei Kilometer von dem genannten Spruga entfernt, und durch einen Bergkamm davon geschieden, ebenfalls eine Alp an einem steilen Abhange im obern Teile des Val di Corippo.

Alpe Splugone, eine steile Alp, südlich von Braggio. Östlich erhebt sich der Piz di Rentano mit 500 Meter hohen, fast senkrechten Felswänden, westlich ist ein sehr steiler Abstieg gegen Dabbio am Calancascabach. Die Alp selbst ist von tief eingeschnittenen Bächen durchzogen.

Im rätoromanischen Teile Graubündens ist ein entsprechender Ortsname nur spärlich vertreten. Der Splügen heisst im surselvischen Dialekt *Spligia*. Ein Flurname *Spligias* findet sich am Vorderrhein bei Somvix. Es ist eine ziemlich steile mit Alphütten besetzte Halde.

Wahrscheinlich gehört hieher auch Punt da Splü, eine steile Halde im engen Sulsannatale im Engadin, nördlich von Scamfs.

Eine Übersicht über die lokale Beschaffenheit der genannten Orte ergibt nnu folgendes:

1. Die Erklärung aus speculum, Warte durch Metathesis der zweiten Silbe, als spelucum oder speluca, ist abzulehnen. Denn ausser

etwa bei Splügen findet sich nirgends eine Warte, und ist eine solche auch nicht denkbar. Dagegen spricht auch das Geschlecht des Namens Spluga, und endlich ist die Erklärung eines Namens durch Umstellung von Lauten immer höchst zweifelhaft und sprachlich nicht haltbar.

2. Alle obgenannten Orte haben einen ziemlich ausgeprägten gemeinschaftlichen Charakter, sie bezeichnen eine Schlucht mit steilen Hängen, eine Alp zwischen Felswänden, ein enges Nebental, einen gewöhnlich steilen Abhang.

Nun bedeutet das italienische Wort spelonca, lat. spelunca, nicht nur eine Höhle im engern Sinne des Wortes, sondern auch eine Kluft, eine Schlucht. Man vergleiche "Nuovo Dizionario italiano-tedesco del abbate Annibal Antonini, Vienna 1802". Der Ortsname Spluga in der italienischen Schweiz darf daher mit Recht als eine dialektische Form von spelonca aufgefasst werden. Spruga und Spluja sind weitere dialektische Eigentümlichkeiten. Charakteristisch ist der Name splugone. Die Endung one wird gebraucht für eine Vergrösserung, wie z. B. die tessinischen Bergnamen mottone, montone, poncione. So ist auch die grosse Alp splugone eben eine grosse spluga.



## Pädagogische Dadzrichten.

Zbern. In Ausführung des bekannten Großratsbeschlusses über die Seminarreform hat die Regierung angeordnet, daß auf Beginn des neuen Schuljahres die Zöglinge des deutschen Lehrerseminars in acht Alassen, d. h. in je zwei Parallelklassen per Jahrgang eingeteilt werden sollen. Von diesen acht Alassen sind vier, d. h. die zwei unteren Jahreskurse, in Hoswil, die vier anderen, d. h. die beiden höheren Jahreskurse, in Bern zu unterrichten. Behufs Durchführung werden zwei neue Fauptlehrerstellen geschaffen. Ob in Bern nicht auch der "Kalte" nachschlagen wird?

**Thurgau.** Die Schulgemeinde Ettenhausen hat das Gehalt ihres Lehrers, Herrn Rogg, in Anerkennung seiner vorzüglichen Leistungen in Form einer Personalzulage um 100 Fr., von 1400 auf 1500 Fr. erhöht.

Burich. Walb erhöhte die Besoldungszulage für Setundarlehrer von

500 auf 1000 Fr. und beschloß ben Bezug von 8,6 % Gemeinbesteuer.

— Im Kanton Zürich wurden laut "Pfäff. Wochenbl." folgende Lehrer weggewählt: In Hettlingen Surbeck mit 67 gegen 50 Stimmen, in Hagenbuch der seit 15 Jahren dort wirkende Jeliker mit 40 gegen 39, in Urdorf Schäppi mit 95 gegen 74, in Oberwinterthur Egli mit 298 gegen 106 und Keller mit 317 gegen 87 Stimmen.

Luzern. Der Große Stadtrat hat die Bestätigungswahlen der Lehrer

und Lehrerinnen vorgenommen.